



## مدينة أوكلاند

موارد متوفرة لأصحاب الأعمال – مارس 17، 2020

عزيزي صاحب العمل،

إذا كنت تدير شركة عمل، شركة غير ربحية أو أنك تعمل لصالحك الخاص و تأثرت بـ كوفيد 19، نرجو منك أن تشارك في الدراسة الاستقصائية و هي متوفرة على موقعنا [www.oaklandbusinesscenter.com](http://www.oaklandbusinesscenter.com) . وسيكون هذا بمثابة مدخل للشركات التي تسعى للحصول على المساعدة. الدراسة الاستقصائية المتوفرة على الإنترنت متاحة باللغة الانكليزية والصينية والإسبانية والفيتنامية.

تودّ المدينة تقديم مجموعة متنوعة من الموارد لدعم الشركات الصغيرة والعمال خلال جائحة كوفيد - 19.

وقد أطلقت المدينة صفحة على شبكة الإنترنت على الموقع [www.oaklandbusinesscenter.com](http://www.oaklandbusinesscenter.com) لتكون بمثابة بوابة لجميع الموارد المحلية والحكومية والاتحادية المتاحة لدعم الشركات الصغيرة والعمال خلال هذه الأزمة.

يتم حالياً، من خلال العملية التشريعية، تقديم برامج جديدة من قبل الحكومة الفيدرالية و من الولاية من أجل تمويل حالات الطوارئ وحماية الإخلاء التجاري. في الوقت نفسه، و بمساعدة من المؤسسات الخيرية الخاصة، تسعى المدينة بنشاط لتقضي فرص التمويل من أجل مساعدة الشركات الصغيرة والضعيفة والمنظمات غير الربحية والعمال لحسابهم الخاص الذين عانوا من خسائر تتعلق بـ كوفيد 19.

ستساعد البيانات المقدمة من قبلك و من قبل أصحاب الأعمال الآخرين من خلال الاستقصاء على توجيه البرنامج المحلي المقترح. بمجرد تأكيد تفاصيل هذه البرامج والموارد الجديدة ، سيتم إضافة تلك المعلومات إلى صفحة الويب المذكورة أعلاه.

تتوفر جميع الموارد والمعلومات التالية الآن على الموقع التالي: [www.oaklandbusinesscenter.com](http://www.oaklandbusinesscenter.com)

### مساعدة في رأس المال للشركات الصغيرة

هناك عدد من الموارد و المعلومات المتاحة الآن، و التي يمكن أن توفر رأس مال للمساعدة في الحفاظ على عملك خلال هذه الأزمة.

تُقدم شركة **KIVA.org** ، و هي شريك لمدينة أوكلاند، قروضاً بدون فائدة عن طريق الاستعانة بمصادر جماعية لرواد الأعمال و أصحاب الأعمال الصغيرة. استجابة لجائحة كوفيد - 19، رفعت شركة Kiva الحد الأقصى لمبلغ القرض إلى 15,000 \$ دولار ، مع توسيع الأهلية للحصول على القروض، كما أنها مددت فترة السماح للتسديد حتى ستة أشهر بعد صرف القرض لمزيد من المرونة المالية.

هناك شركات محلية أخرى تُقدم قروض ومساعدات تقنية على وجه التحديد إلى الشركات الصغيرة في أوكلاند، من بينها:  
أطلقت:

Main Street: [www.mainstreetlaunch.org/oakland-launch](http://www.mainstreetlaunch.org/oakland-launch)

Working Solutions: <http://www.workingsolutions.org/news/2020/3/16/working-solutions-covid-19-response>

Pacific Community Ventures: [www.pacificcommunityventures.org](http://www.pacificcommunityventures.org)

بالإضافة إلى ذلك، تُقدم SBA قروض منخفضة الفائدة تُدعى قروض الكوارث المتعلقة بالأضرار الاقتصادية و هي متوفرة للشركات الصغيرة التي يصل لديها قروض رأس المال العامل إلى 2 مليون دولار، يمكن استخدام هذه القروض لسداد الديون الثابتة، الرواتب ، والحسابات المستحقة الدفع وغيرها من الفواتير التي لا يمكن دفعها بسبب الكارثة. الشركات التي لها أرصدة متاحة في أماكن أخرى غير مؤهلة.

<https://disasterloan.sba.gov/ela/>

وأخيراً، فإن مركز تمويل الأعمال الصغيرة في ولاية كاليفورنيا يوفر ضمانات للقروض وقروض مباشرة للشركات الصغيرة، التي تواجه عوائق في الوصول إلى رأس المال من خلال برنامجها الذي يدعى برنامج ضمان قروض الإغاثة في حالات الكوارث <https://www.ibank.ca.gov/small-business-finance-center/>

#### موارد لدعم خفض القوى العاملة

إذا كنت تقلل من القوى العاملة الخاصة بك، يرجى النظر في برنامج مشاركة العمل في الولاية الذي يساعد أصحاب العمل على تقليل أو إلغاء الحاجة إلى تسريح العمال، والحفاظ على الموظفين المدربين والاستعداد السريع لفترة تتحسن فيها ظروف العمل. ويساعد البرنامج الموظفين الذين تم تخفيض ساعاتهم وأجورهم للحصول على مزايا التأمين ضد البطالة.

[https://edd.ca.gov/Unemployment/Work\\_Sharing\\_Program.htm](https://edd.ca.gov/Unemployment/Work_Sharing_Program.htm)

معلومات حول استحقاقات التأمين ضد البطالة والعجز في الدولة – تم التنازل عن فترات الانتظار  
ألغى الأمر التنفيذي للحاكم نيوسون و الذي صدر في 12 مارس 2020 فترة الانتظار الممتدة لأسبوع واحد للأشخاص العاطلين عن العمل و / أو المعوقين نتيجة كوفيد – 19، من أجل السعي للحصول على استحقاقات البطالة والعجز. يرجى توجيه العمال المتضررين إلى الموقع الإلكتروني للدولة على

[https://edd.ca.gov/about\\_edd/coronavirus-2019.htm](https://edd.ca.gov/about_edd/coronavirus-2019.htm)

لمراجعة الاستحقاقات المتاحة بما في ذلك الإجازة المرضية والإجازة الأسرية المدفوعة الأجر واستحقاقات تعويض العمال. كما يتضمن الموقع موارد للشركات، بما في ذلك تأجيل الضرائب.

قد يكون العاملون لحسابهم الخاص، بمن فيهم المقاولون المستقلون، مؤهلين للحصول على عدد من المزايا إذا اختاروا الدفع عن طريق التأمين ضد العجز (DIEC) بموجب التأمين الحكومي ضد العجز. لمزيد من المعلومات، انظر لصفحة التغطية الاختيارية لأصحاب العمل والأفراد العاملين لحسابهم الخاص (EG231DE) على الموقع التالي:

[https://edd.ca.gov/pdf\\_pub\\_ctr/de231ec.pdf](https://edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de231ec.pdf)

#### متطلبات الإجازة المرضية للعمال المدفوعة الأجر في مدينة أوكلاند

تُذكَر المدينة جميع أرباب العمل والعمال باستحقاقات الإجازات المرضية التي وافق عليها الناخبون في أوكلاند. وخلال جائحة كوفيد-19، من المهم أن يكون لدى العمال القدرة على أخذ إجازة مدفوعة الأجر عندما يكونون مرضى. يتطلب التدبير FF، [z-measure-and-ff-measure/topics/gov.oaklandca.www](https://www.oaklandca.gov/z-measure-and-ff-measure/topics/) ، الذي وافق عليه الناخبين في نوفمبر 2014 ، السماح بتراكم الإجازة المرضية المدفوعة الأجر لأي فرد يعمل في أوكلاند. الحد الأدنى لمعدل الاستحقاق هو إجازة مرضية مدفوعة الأجر لمدة ساعة واحدة عن كل 30 ساعة عمل. يجب على أرباب العمل الذين تقل مدة العاملين لديهم عن 10 موظفين أن يسمحوا للموظفين بالحصول على إجازة مرضية مدفوعة الأجر تصل إلى 40 ساعة في وقت واحد، ويجب على أرباب العمل الأكبر حجماً الذين لهم 10 موظفين أو أكثر أن يسمحوا للموظفين بالحصول على إجازة مرضية مدفوعة الأجر لمدة 72 ساعة على الأقل. إذا كنت كصاحب عمل لديك أية أسئلة، يرجى التواصل مع الموقع التالي:

[gov.oaklandca@minwageinfo](mailto:gov.oaklandca@minwageinfo)

### المساعدة في تكاليف السكن المتصاعدة والنزوح السكني

تتوفر خدمات لجميع سكان أوكلاند الذين هم عرضة لخطر فقدان مساكنهم، من خلال برنامج الحفاظ على السكن في أوكلاند ([/org.keepoaklandhoused.www/](https://org.keepoaklandhoused.www/))، . بالإضافة إلى المساعدة المالية الطارئة في دفع الإيجار، ومدفوعات المرافق، وغيرها من التكاليف المتعلقة بالسكن، يقدم البرنامج خدمات داعمة وتمثيل قانوني للمستأجرين الذين يواجهون دعوى إخلاء نشطة. . إذا كنت أنت أو أي من موظفيك معرضين لخطر النزوح السكني، يرجى التواصل مع برنامج الحفاظ على السكن في أوكلاند.

وقد اتخذ مجلس مدينة أوكلاند الخطوات الأولى لوقف عمليات الإخلاء السكني، مع اقتراح مرسوم من شأنه أن يوقف عمليات الإخلاء الناجمة عن انقطاع الدخل الناجم عن وباء كوفيد-19 [gov.oaklandca.www](http://gov.oaklandca.www)

### المساعدة الفنية المباشرة للشركات الصغيرة

وأخيراً، سيتصل قريباً موظفو تطوير الأعمال في المدينة بالأشخاص الذين استجابوا للاستقصاء حول التأثير على الأعمال التجارية والذين طلبوا متابعة مباشرة. . يمكنهم تسهيل تواصلهم مع العديد من منظمات دعم الأعمال في أوكلاند التي تقدم المنتجات المالية والمساعدة التقنية وغيرها من الخدمات لمساعدة الشركات الصغيرة المحلية خلال هذا الوباء. شكرًا لاستثمارك في أوكلاند، شركتك و الشركات المماثلة لك تمثل ضرورة حيوية لمدينتنا التي نسميها الوطن.